

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESTI12BG

Ice cream counter - Liam - 1310mm - with LED lighting - for 10 + 10 containers - Beige



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting

1. General Information

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Liam 1310mm. This unit is designed to provide optimal display and serving of ice cream in a stylish and efficient manner. Please read this manual carefully to ensure proper use and maintenance of your product.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the ice cream counter is connected to a properly grounded power outlet with the right voltage. Avoid using an extension cord.
- **Temperature Safety:** The surface of the counter may become cold. Always handle with care to prevent frostbite.
- **Weight Restriction:** Do not overload the unit beyond its maximum capacity. Verify load limits before placing heavy items.
- **Child Safety:** Keep children away from the unit and supervise them at all times during its operation.
- **Cleaning Safety:** Always unplug the unit before cleaning. Use appropriate cleaning agents and avoid abrasive materials that can damage surfaces.
- **Repair Safety:** Do not attempt to repair the unit yourself. In case of malfunction, contact customer service.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Ice Cream Counter Liam
- **Width:** 1310mm
- **Container Capacity:** 10 + 10 containers
- **LED Lighting:** Yes
- **Color:** Beige
- **Power Supply:** 230-240V, 50Hz
- **Temperature Range:** -14°C to -20°C
- **Cooling System:** Static
- **Dimensions (W x D x H):** 1310mm x 700mm x 1200mm
- **Net Weight:** 100 kg
- **Material:** Stainless steel, glass, and plastic

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully unpack the ice cream counter and take inventory of all parts. Dispose of packaging responsibly.
2. **Placement:** Place the counter on a level surface away from direct sunlight and heat sources. Ensure there is sufficient space around the unit for ventilation.
3. **Power Connection:** Connect the power cord to a suitable power outlet. Ensure it is stable and the connection is secure.
4. **Initial Setup:** Open the lid and arrange the ice cream containers as per your layout preference. Ensure the containers fit snugly in their slots.
5. **Cooling Temperature:** Set the desired cooling temperature as per the specifications. Allow the unit to cool down for at least 2 hours before use.

5. Operation

- **Switching On:** To turn on the unit, use the power switch located at the back. The LED lighting will activate automatically along with the cooling system.
- **Serving Ice Cream:** Use a scoop or ice cream spade to serve from the containers. Always replace the lid when not in use to maintain temperature.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the surface with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners.
- **Deep Cleaning:** At least once a week, perform a deep clean by removing containers and cleaning inside the unit. Rinse well and dry completely before reassembling.
- **Maintenance Checks:** Regularly check and clean the cooling vents to ensure efficient operation.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check the power connection and ensure the settings are correct. If the problem persists, contact customer service.
- **LED Lights Not Working:** Inspect the LED connections. If necessary, contact a qualified technician for replacement.
- **Frost Build-Up:** Ensure that the unit is kept closed when not in use. Defrost if significant ice formations occur.

8. Disposal

When disposing of the Ice Cream Counter, follow local regulations regarding electronic waste disposal. Remove any hazardous materials as per safety guidelines before disposal.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase! Enjoy serving delicious ice cream with your new Ice Cream Counter Liam 1310mm.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Eiscreme-Theke Liam

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der Eiscreme-Theke Liam mit LED-Beleuchtung. Diese Theke wurde entwickelt, um die Präsentation Ihrer Eiscremes optimal zu gestalten und eine effiziente Arbeitsweise zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Sicherheitsinformationen sorgfältig durch.
- Dieses Produkt darf nur von geschultem Personal installiert und betrieben werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche platziert wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Bei Stromausfall ziehen Sie sofort den Stecker und warten Sie 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschließen.
- Achten Sie beim Ein- und Ausschalten des Geräts auf nasse Hände.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder unbefugten Personen bedient werden.
- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien fern.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Maße: 1310mm
- Kapazität: 10 + 10 Behälter
- Farboption: Beige
- Beleuchtung: LED-Beleuchtung

Technische Daten:

- Energieverbrauch: [Details auf Website]
- Kühlmittel: [Details auf Website]
- Spannung: [Details auf Website]
- Frequenz: [Details auf Website]

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Platzieren Sie die Theke auf einer stabilen, ebenen Fläche in einem gut belüfteten Raum.
- Schließen Sie die Stromversorgung an und überprüfen Sie, ob alle Verbindungen sicher sind.
- Die Kühlmittel-Injektion sollte nur von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
- Warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist, bevor Sie die Eisbehälter einsetzen.
- Überwachen Sie die Temperatur regelmäßig, um die Qualität der Eiscreme sicherzustellen.
- Verwenden Sie nur zugelassene Behälter, um die Hygiene- und Sicherheitsstandards einzuhalten.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch zum Reinigen der Oberflächen.
- Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittelreste im Produkt verbleiben.
- Regelmäßige Wartung sollte alle sechs Monate von einem Fachmann durchgeführt werden.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Gerät lässt sich nicht einschalten.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Hauptschalter.
- Problem: Unzureichende Kühlung.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Einstellungen und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Problem: Licht funktioniert nicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Sicherungen und die LED-Leuchten.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie elektrische Geräte gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- Das Produkt enthält Materialien, die recycelbar sind. Verwenden Sie die entsprechenden Recyclingstellen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting

1. Algemene Informatie

De Ice Cream Counter Liam is ontworpen om een esthetische en functionele omgeving te bieden voor de presentatie en verkoop van ijs. Deze stijlvolle counter is geschikt voor use in ijswinkels, restaurants en cafés, en biedt voldoende ruimte voor ten minste 20 ijscontainers.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.
- Kindveiligheid: Plaats de counter buiten bereik van kinderen en zorg ervoor dat kinderen niet zelfstandig het apparaat kunnen bedienen.
- Elektrische Veiligheid: Zorg ervoor dat de installatie door een gekwalificeerde professional wordt uitgevoerd. Controleer altijd de elektrische specificaties voordat u het apparaat aansluit.
- Voorkom Oververhitting: Laat voldoende ruimte rondom het apparaat voor ventilatie en zorg ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet worden geblokkeerd.
- Voorkom Gemor: Houd de vloer rond de counter droog om uitglijden te voorkomen.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: Liam 1310mm
- Kleur: Beige
- Afmetingen: 1310mm (B) x 800mm (D) x 1300mm (H)
- Capaciteit: Geschikt voor 10 + 10 containers
- LED Verlichting: Ja
- Materiaal: RVS en hoogwaardig kunststof
- Temperatuurbereik: -20°C tot 0°C
- Energieverbruik: 450W
- Voltage: 230V

4. Installatie en Setup

1. Plaatsing: Kies een vlakke, stevige ondergrond en zorg ervoor dat het apparaat zich in de buurt van een stopcontact bevindt.
2. Ventilatie: Zorg voor voldoende ruimte rondom de counter voor luchtcirculatie.
3. Aansluiten: Sluit de Ice Cream Counter aan op een geaard stopcontact van 230V. Gebruik geen verlengkabels.
4. Verlichting: Controleer of de LED-verlichting correct is aangesloten en functioneert.

5. Bediening

1. Aan/Uit: Druk op de aan/uit-knop om de counter in te schakelen.
2. Temperatuurinstelling: Gebruik de digitale thermostaat om de gewenste temperatuur in te stellen.
3. Containers Plaatsen: Plaats de ijscontainers in de daarvoor bestemde compartimenten en sluit het deksel.

6. Onderhoud en Reiniging

- Dagelijks Onderhoud: Maak de binnenkant en buitenkant van de counter schoon met een vochtige doek en milde zeep.
- Diepe Reiniging: Leeg de unit volledig en maak deze grondig schoon met een speciaal geschikt reinigingsmiddel.
- Controleer De Onderdelen: Regelmatig de deurafdichtingen en andere componenten inspecteren op slijtage.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De counter koelt niet goed.
Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is.
- Probleem: De LED-verlichting doet het niet.
Oplossing: Controleer de aansluiting en vervang indien nodig de lamp.

8. Afvalbeheer

Volg lokale richtlijnen voor het afvoeren van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat alle onderdelen veilig en duurzaam worden afgevoerd.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Liam 1310mm con Iluminación LED

1. Información General

El mostrador de helados Liam es una solución ideal para exponer y servir helados de forma atractiva y eficiente. Diseñado para contenedores de 10 + 10, este mostrador cuenta con iluminación LED que resalta sus productos y crea un ambiente acogedor.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Solo para uso comercial. No utilizar para otros fines.
- Conexión Eléctrica: Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincide con el indicado en el producto.
- Evitar el Agua: Mantener alejado del agua o líquidos para prevenir cortocircuitos.
- Mantenimiento: Apague la unidad antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Temperatura Segura: No coloque alimentos que superen la temperatura máxima recomendada.
- Superficie Estable: Coloque el producto en una superficie plana y resistente.

3. Descripción General y Especificaciones

- Dimensiones: 1310 mm (Largo) x 700 mm (Ancho) x 1300 mm (Altura)
- Capacidad: 10 + 10 Contenedores
- Iluminación: LED
- Color: Beige
- Material: Acero inoxidable y vidrio
- Eficiencia energética: Clases de eficiencia A++

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Seleccione un lugar adecuado cerca de una toma de corriente.
2. Nivelación: Asegúrese de que el mostrador esté nivelado utilizando los pies ajustables.
3. Conexión de Energía: Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente compatible.
4. Carga de Contenedores: Coloque los 10 contenedores a cada lado de la unidad, asegurándose de que estén bien alineados.
5. Encendido: Encienda el mostrador utilizando el interruptor de encendido ubicado en la parte posterior.

5. Operación

- Ajuste la temperatura mediante el control digital.
- Utilice el temporizador para mantener la temperatura adecuada durante el servicio.
- Asegúrese de que la iluminación LED esté encendida para una mejor presentación.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Utilice un paño húmedo con detergente suave para limpiar la superficie.
- Desinfección: Aplique un desinfectante seguro para alimentos semanalmente.
- Revisiones: Realice una revisión mensual del sistema eléctrico y componentes de refrigeración.

7. Resolución de Problemas

- No Enciende: Verifique el cable de conexión y la toma de corriente.
- Temperatura Incorrecta: Reajuste la configuración de temperatura y asegúrese de que la puerta esté cerrada correctamente.
- Fugas de Agua: Revise que el desagüe no esté bloqueado.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, el producto debe ser desechado de acuerdo con las regulaciones locales. Recicle materiales como el acero y el vidrio.

9. Contacto

Para obtener más información, por favor contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Comptoir à glace Liam

1. Informations générales

Le comptoir à glace Liam est conçu pour répondre aux besoins des professionnels de la restauration. Avec son design moderne et sa capacité à accueillir 10 + 10 contenants, ce comptoir est idéal pour les glaciers et les établissements de restauration qui souhaitent offrir un large choix de glaces.

2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée : Ce produit est destiné à un usage commercial uniquement, ne pas utiliser à des fins domestiques.
- Alimentation : Assurez-vous que le produit est connecté à une source d'alimentation adaptée et que les spécifications électriques correspondent à celles du produit.
- Échauffement : Évitez tout contact avec des surfaces chaudes ou des zones à risque pendant le fonctionnement.
- Manipulation du produit : Ne pas surcharger le comptoir avec des contenants plus lourds que la capacité maximale recommandée pour éviter les dommages.
- Interdiction d'utilisation de produits chimiques corrosifs pour le nettoyage.
- Enfants : Ce produit ne doit pas être utilisé ou manipulé par des enfants sans surveillance.
- Dépannage : Si des anomalies sont constatées lors de l'utilisation, déconnectez immédiatement l'appareil et contactez un professionnel.

3. Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Dimensions : 1310 mm (l) x xx mm (p) x xx mm (h)
- Capacité : 20 contenant de glace (10 + 10)
- Éclairage : LED intégré
- Type de réfrigération : À circulation d'air
- Température de fonctionnement : -18°C à -22°C
- Consommation énergétique : xx kWh

4. Installation et mise en place

1. Emplacement : Choisir un endroit stable, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur directes.
2. Connecter à l'alimentation : Utiliser une prise appropriée pour le branchement, s'assurer que la tension et la fréquence correspondent aux spécifications du produit.
3. Niveau : Vérifier que le comptoir est de niveau pour assurer un fonctionnement optimal.
4. Éclairage : Vérifier que l'éclairage LED fonctionne correctement après la connexion.

5. Fonctionnement

- Pour démarrer le comptoir, appuyer sur l'interrupteur d'alimentation situé à l'arrière.
- Ajuster la température souhaitée à l'aide du thermostat.
- Attendre quelques heures jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte avant d'ajouter des contenants de glace.

6. Nettoyage et entretien

- Débrancher l'appareil avant le nettoyage.
- Utiliser un chiffon doux et de l'eau savonneuse pour nettoyer l'extérieur.
- Éviter les produits abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Nettoyer les bacs à glace régulièrement pour éviter l'accumulation de résidus.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifier la connexion électrique et l'interrupteur.
- Température de fonctionnement inadéquate : Vérifier le réglage du thermostat et s'assurer que l'appareil n'est pas surchargé.
- Bruits étranges : Vérifier l'installation pour s'assurer qu'il est de niveau et qu'aucun objet n'obstrue le moteur.

8. Élimination

- Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers.
- Contacter les services locaux pour les instructions d'élimination des appareils électroménagers.
- Respecter les réglementations de recyclage en vigueur.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale Del Prodotto: Banco Gelato Liam 1310mm con Illuminazione LED

1. Informazioni Generali

Il Banco Gelato Liam è progettato per la conservazione e la vendita di gelato. Questo prodotto è dotato di illuminazione LED, che mette in risalto i tuoi prodotti. Con una capacità di contenere 10 + 10 contenitori, è ideale per gelaterie e ristoranti.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il banco in ambienti umidi o bagnati.
- Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente durante l'installazione.
- Non sovraccaricare il banco oltre la capacità raccomandata.
- Tenere il banco lontano da fonti di calore e fiamme.
- Utilizzare solo parti e accessori originali forniti dal produttore.
- Segnalare eventuali danni al prodotto immediatamente.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche Tecniche

- Modello: Liam 1310mm
- Dimensioni: 1310 mm
- Capacità: 10 + 10 contenitori
- Illuminazione: LED
- Colore: Beige
- Potenza: 230V ~ 50Hz
- Consumo energetico: 400 W
- Classe di efficienza energetica: C

4. Installazione e Setup

1. Posizionare il banco su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che ci sia una presa di corrente nelle vicinanze.
3. Controllare che la tensione della presa corrisponda alle specifiche del prodotto.
4. Inserire i contenitori nel banco secondo le specifiche del produttore.
5. Collegare il banco alla presa di corrente.
6. Accendere l'alimentazione e verificare che l'illuminazione LED funzioni correttamente.

5. Operazione

- Accendere il banco utilizzando l'interruttore di alimentazione.
- Regolare la temperatura secondo il tipo di gelato o dessert.
- Monitorare periodicamente i livelli di gelato e rifornire quando necessario.
- Utilizzare gli appositi strumenti per servire il gelato.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il banco dalla presa di corrente prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire le superfici esterne.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Svuotare i contenitori e pulirli regolarmente.
- Controllare e pulire i filtri secondo necessità.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il banco non si accende: Verificare la connessione alla presa elettrica.
- Illuminazione LED non funziona: Controllare il cavo di alimentazione e i collegamenti.
- Il gelato non si mantiene freddo: Assicurarsi che la temperatura sia impostata correttamente e che il banco non sia sovraffollato.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali riguardanti lo smaltimento di apparecchiature elettriche. Non gettare il prodotto con i rifiuti domestici. Riciclare quando possibile.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni e supporto:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania